

DODATOK č. 1 K ÚVEROVEJ ZMLUVE č. 75934-2011

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 06.09.2012:

Ing. Valéria Anettová, zamestnanec banky a

Ing. Zuzana Haršányová, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK 2020804478

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3010/B
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

obchodné meno: **Obec Košariská**
sídlo: 906 15 Košariská 78
zastúpený: Mgr. Anna Abramovičová, starosta
IČO: 00 309 621
bankové spojenie: č. účtu 4672334001/5600, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.
(ďalej len „klient“)

uzatvárajú

tento Dodatok č. 1 k Úverovej zmluve č. 75934-2011 zo dňa 21.09.2011 (ďalej len „Úverová zmluva“), ktorým sa upravuje znenie Úverovej zmluvy nasledovne:

1. V preambule Úverovej zmluvy sa mení doterajšie bankové spojenie klienta nasledovne:

„bankové spojenie: č. účtu 4672334001/5600, vedený v Prima banka Slovensko, a.s.“

2. V článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1 a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.1.Klient sa zaväzuje splácať úver zo svojho bežného účtu č. 4672334001/5600, vedeného v Prima banka Slovensko, a.s. priamo na úverový účet č. 75934/3000 vedený v Záručnej banke a to prednostne formou povinných a mimoriadnych splátok z prostriedkov Ministerstva financií SR, a to ihneď po ich poukázaní na bežný účet klienta. Konečná splatnosť úveru je do 21.09.2021 vo výške 51 532,- Eur.

Úver sa bude splácať štvrťročnými splátkami vždy k 21. dňu posledného mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka nasledovne:

od 21.03.2012 do 28.05.2013	uhradené	25 133,25 Eur
od 21.06.2013 do 21.03.2018 (03, 06, 09, 12)	20 splátok á 1 288,- Eur	25 760,- Eur
21.06.2018	1 splátka á 638,75 Eur	638,75 Eur
Spolu:		51 532,- Eur

Klient sa zaväzuje po pripísaní refundácie na DPH z Ministerstva financií SR na účet klienta túto celú použiť na splatenie úveru bez poplatku za mimoriadnu splátku. V súvislosti s realizáciou mimoriadnej splátky bude dodatkom k tejto úverovej zmluve upravený splátkový plán.“

3. V článku VI. Úroky a poplatky sa v bode 6.1. na konci tretieho odseku dopĺňa nová veta, ktorá znie nasledovne:

„Ak príslušná sadzba EURIBOR bude záporné číslo, pre účely zmluvy sa použije sadzba EURIBOR vo výške 0 (slovom nula) % p. a..“

4. Ostatné ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú menené týmto Dodatkom č. 1 ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za uvedenú zmenu úverovej zmluvy vo výške 30,- Eur. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 na číslo úverového účtu 75934/3000 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
6. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku č. 1 k úverovej zmluve predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku č. 1, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie tohto úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 1, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Tento Dodatok č. 1 je súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 1 v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone a splnením podmienok uvedených v bodoch 5. a 6. tohto Dodatku č. 1. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 1 vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 6. tohto Dodatku č. 1. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok č. 1 vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku č. 1, dáva podpisom tohto Dodatku č. 1 Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku č. 1 v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku č. 1 a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Tento Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom, kedy bude splnená posledná z uvedených podmienok. Ak klient nezverejní tento Dodatok č. 1 v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 1 nedošlo.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s..
9. Tento Dodatok č. 1 k úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

V Trnave, dňa 30. 05. 2013

V Trnave, dňa 30. 05. 2013


Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:

Za Obec Košariská:

Slovenská záručná
a rozvojová banka, a.s.

²⁷


.....
Ing. Valéria Anettová
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia


.....
Mgr. Anna Abramovičová
starosta




.....
Ing. Zuzana Haršányová
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil  , dňa 30. 05. 2013